

JULY
1991

Vol. LVI,
No. 7

SOLIA

THE HERALD of the
JACKSON MI

of the
ARCH ATHENAGORAS
ORTHODOX INSTITUTE
8th GRADUATE
THEOLOGICAL UNION
RECEIVED JUL - 9 1991



“CIOLPANI” SENIOR CITIZENS HOME

REPORT FROM FR. TATULESCU

The Episcopate Office has received a full report from our Director of European Assistance, Fr. Tatulescu, and we gladly share some of the information with our faithful and readers of SOLIA.

1. The petition of **Help for Romania** and **Help the Children of Romania** to be recognized as a foreign charity was granted as of April 27, 1991.
2. 855 tons of high-grade hybrid corn seed from "ASGROW" was shipped to Constanta and from there distributed to 11 major areas.
3. Educational materials (medical, scientific, technical) are being distributed through the U.S. Embassy in Bucharest to several universities across the country.
4. The Blood Testing Lab in Sibiu has been set up and is functioning. It is located at the Center for Preventive Medicine at Sibiu and provides tests for AIDS and Hepatitis "B" with 99.9% accuracy. The importance of the Lab lies in its high accuracy and in the fact that it can trace the virus in the very early stages of evolution.

About 40% of the child population in Romania is contaminated with the Hepatitis "B" virus. Lack of hygiene and education, but most of all, the lack of vaccines lead to these alarming statistics.

The Lab was officially inaugurated with ceremony and press coverage on June 12 with Rev. Fr. D. Tatulescu, representing **Help the**

Children and V. Rev. C. Tofan, representing the Episcopate. To date, over one thousand people have been tested. This is a free service and offered to all who come, regardless of ethnic origin, religion, etc. Present at the ceremony was Mrs. Agneta Pavel and her staff of Lab technicians Drs. Doina Elefterescu, Elena Schiopu & Geta.

5. In most orphanages, the basic needs seem to be covered, but it is still far from an ideal situation. Handicapped children are most in need and remain in the orphanages.
6. The elderly population is the one most neglected and suffering from lack of healthy conditions.

Delegates to the Church Congress will hear a full report, and some projects will be presented for deliberation and for consideration for action.



Two technicians working in the Blood Lab at the Center for Preventive Medicine at Sibiu donated by the HELP THE CHILDREN OF ROMANIA FUND.

OUR COVER: The Ciolpani Senior Citizens' Home is on 2 1/2 acres of land outside of Bucharest, Romania. It consists of a flat structure and a church, turned by the Communists into a laundry. More than 60 inmates call this their "Condominium!" Visited by Frs. Tofan and Tatulescu, the people were delighted with their visitors from "America!"

SOLIA

THE
HERALD

CHAIRMAN:

Rt. Rev. Bishop
Nathaniel Popp

BUSINESS MANAGER:

Cornel Ivascu

ROMANIAN EDITOR:

Manuela Cruga

ENGLISH EDITOR/SECRETARY:

David Oancea

STAFF:

V. Rev. Fr. Roman Braga

Mark Chestnut

Dinu Cruga

George R. Gavrila

Florence Sirb



SOLIA — THE HERALD (ISSN 0038-1039) is published monthly for \$12.00 per year: United States, \$14.00 per year in Canada, and \$16.00 per year in other countries by The Romanian Orthodox Episcopate of America, 2522 Grey Tower Road, Jackson, MI 49201-9120. Second-class postage paid at Jackson, Michigan, and additional offices.

POSTMASTER: Send address changes to: **SOLIA — THE HERALD**, P.O. Box 185, Grass Lake, MI 49240-0185, U.S.A.

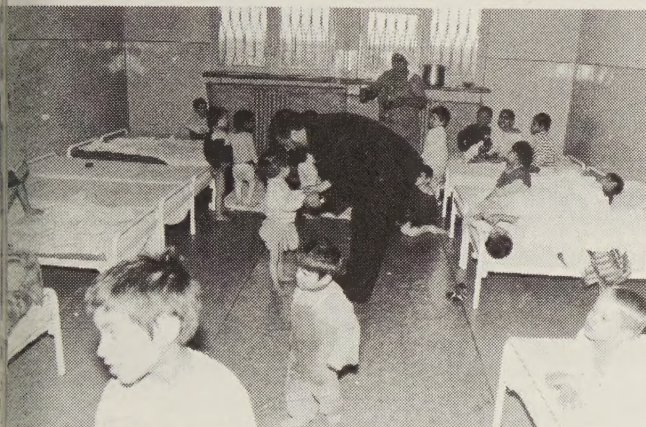
Articles and news published in SOLIA do not necessarily reflect the views or the endorsement of the Romanian Orthodox Episcopate.



Rev. C. Tofan and Rev. D. Tatulescu visit with members of the staff at the official inauguration of the Blood Lab.



At "Ciolpani", a home for the elderly — An impromptu talk with the physician in charge.



There was an old woman who lived in a shoe" . . . but Fr. Dimitrie knows what to do: You show a little more attention.



A mother is always a mother . . . even to the children of other mothers.



Mataresti Hospital; combination nursing home and handicapped children's hospital. Preoteasa Floriana has a new friend!



Trying out her renewed Romanian language skills, Maria Christina Tatulescu brings a smile to someone's "Buni."

HIERARCHAL SCHEDULE

May 19, Sunday. Akron, OH. Presentation Our Lord. Divine Liturgy. Farewell banquet for Rev. Fr. Laurence Lazar as parish priest.

May 27, Monday. Vatra, St. Mary. Memorial Day. Commemoration services. Heritage Center Annual Trustees meeting.

May 30-June 2. Thursday-Sunday. Youngstown, OH. Holy Trinity. ARFORA Congress. During Divine Liturgy on Sunday, elevation of Rev. Fr. Richard Grabowski to Archpriest. In the afternoon, **Warren, OH. Holy Resurrection.** Reception for Very Rev. Grabowski.

June 9. Sunday. Southfield, MI. St. George Cathedral. Divine Liturgy. Blessed Theodore Bita as Reader and Sub Deacon. Elevated Rev. Fr. George Preda to be Archpriest. Reception to welcome Rev. Fr. Laurence Lazar as new parish priest. Meeting with Michigan Deanery. ☙

CANONICAL DISCIPLINE

Macaila, Rev. Fr. Dumitru: sentence of defrocking lifted by the Diocese of Galati, September 15, 1990 (P.R./SCE #10722/25.10.90).

Todorescu, Rev. Fr. Aurel: sentence of defrocking lifted by the Archdiocese of Timisoara and Caransebes #3184-B, 1990 (27 July, 1990).



At "Ciolpani": An inmate gazes back at his photo-booth.



Fr. Dimitrie & Dna. Psa. Florina gave a hand Allen Docal, Director of the American Library: Head Librarian, Mrs. Moisescu.



A group of young Romanians at the University Square gaze at the candles, flowers and signs commemorating their fallen generation. The sign reads "Shame, Shame for the Blood Spilled."

BE A FRIEND OF SOLIA

If you are a member of a parish, your annual parish contribution pays only a portion of the total cost (\$12.00) of producing SOLIA — THE HERALD and mailing it to you each month.

Please help the newspaper by becoming a "FRIEND."

Send \$12.00 to:
SOLIA — THE HERALD
P.O. BOX 185
GRASS LAKE, MI 49240-0185

1991 ARFORA CONGRESS HIGHLIGHTS

The 43rd ARFORA Congress opened on May 30, 1991, at Holy Trinity parish, Youngstown, Ohio, with 35 delegates representing 17 parishes. The following day, 40 delegates representing 18 parishes were present.

Following is a synopsis of the business covered during the Congress meetings: **St. Paraschiva Fund** — Auxiliaries were asked to donate to this fund in order to replenish its almost depleted reserves. The fund is used to help pay some of the expenses of newly-formed mission parishes. **Auxiliary Sunday** — The diocese can function properly only with the support of the parishes and auxiliaries. This project is especially important, because each ARFORA auxiliary organizes a function specifically to raise money for the Episcopate.

St. Elizabeth Project — ARFORA continues this project to recognize all widowed clergy wives with small monetary gifts at Pascha and Christmas as well with greeting cards on other holidays. **Retreats** — The Fifth Saturday of Great Lent is the appointed time for the annual ARFORA retreats on the deanery or parish levels. All auxiliaries were urged to make an effort to host such a retreat and invite neighboring parishes. **Scholarship** — The recipient of the 1991 Martha Gavrila/ARFORA Scholarship is Diana M. Pancu of Philadelphia, Pennsylvania. She is a member of Descent of the Holy Ghost parish, Elkins Park, Pennsylvania, and enrolled at Cornell University Medical College. **Brochure** — A new brochure entitled, "ARFORA, WHO WE ARE," gives a brief summary of the purpose and work of ARFORA. It was printed for use in all parishes.

National Orthodox Women in the OCA — Several guilds of Orthodox women exist in various parts of the country with members of all ethnic backgrounds, such as the ones in Cleveland, Ohio, and Bridgeport, Connecticut. A movement is underway to combine all into Pan-Orthodox National Organization. **Newsletter** — The Newsletter continues to be published quarterly. In order to make the Newsletter more accessible to newcomers, work is being done to include a Romanian section in future issues. **Avram Iancu Vatra Kitchen Project** — Major improvements are complete. Total cost = \$47,648.45; Amount collected = \$36,819.12.

Presently, the \$10,829.33 shortfall is being covered by ARFORA reserves; however, donations continue to be accepted. **Summer Camps** — Due to the difficulty in obtaining volunteer staff, ARFORA decided to allo-



ARFORA Officers for 1992-93 pictured with His Grace, Bishop Nathaniel: President, Pauline Trutza, Cleveland, OH; Vice-President, Dr. Eleanor Bujea, Dysart, SK; Secretary, Florence Fenton, Canton, OH; Treasurer, Eugenia Porocho, Dearborn Hts., MI; Auditors, Jean Dobrea, Cleveland, OH, and Flora Grossmayer, Akron, OH; Alternate Auditor, Barbara Yancu, Southfield, MI; Members-at-Large, Mary Tilea, Youngstown, OH, Mary Moldea, Akron, OH, Miriana Dinu, Chicago, IL, Florence Churilla, Warren, MI, Virginia Gania, Warren, OH; Newsletter Editor, Pearl Mailath, Merrillville, IN; Spiritual Advisor, Fr. Romey Rosco, Dearborn Hts., MI; Alternate Members-at-Large, Goldie Kalugar, Southfield, MI, and Helen Oliu, Youngstown, OH.

cate up to \$1,600 to pay camp cooks both at the Vatra and Ft. Qu'Appelle. Workers will be paid \$100 per week. **ARFORA House** — \$30,000 has been budgeted to remodel and repair the ARFORA House at the Vatra. Necessary improvements include a new bathroom, plumbing, complete nursing station and repairs to structural defects. **Public Relations** — \$2,000 has been budgeted to produce a video showing the work of ARFORA throughout the diocese. **Hosts** — ARFORA Congress: 1992 — St. George Cathedral, Southfield, Michigan. 1993 — Holy Resurrection, Warren, Ohio. Church Congress Coffee Shop: 1992 — Holy Resurrection, Warren, Ohio. 1993 — Presentation of Our Lord, Akron, Ohio. 1994 — St. George Cathedral, Southfield, Michigan. ✠

Pearl Mailath, Newsletter Editor

MONASTERY PILGRIMAGES

— AUGUST, 1991 —

HOLY TRANSFIGURATION MONASTERY
ELLWOOD CITY, PENNSYLVANIA
(412) 758-4002

SCHEDULE

Monday, August 5

6:00 p.m. — Vigil

Tuesday, August 6

9:30 a.m. — Akathist and Hours

10:30 a.m. — Hierarchal Liturgy

12:30 p.m. — Lunch

2:00 p.m. — Discussion with Sisters

2:30 p.m. — Holy Unction

MONASTERY INFORMATION

Area Motels: When our guest house facilities are full, pilgrims may choose to stay at local motels:

Beaver Valley Motel — (412) 843-0630

(Beaver Falls)

Hill Top Motel — (412) 846-4430

(Beaver Falls)

Zelienople Motel — (412) 452-7900

(Zelienople)

Daily Service Schedule:

Weekends: 7 a.m., 5 p.m., 9 p.m.

Saturdays: 8 a.m., 6 p.m.

Sundays: 8:30 a.m., 5 p.m., 9 p.m.

Feast Days: 6 p.m. (evening before),
8:30 a.m., 5 p.m., 9 p.m.

HOLY DORMITION MONASTERY RIVES JUNCTION, MICHIGAN

(517) 569-2873

SCHEDULE

Wednesday, August 14

6:30 p.m. — Service of Burial of the Theotokos

Thursday, August 15

10:00 a.m. — Hierarchal Liturgy

12:00 noon — Lunch

2:00 p.m. — Holy Unction

5:00 p.m. — Vespers

Travel Directions: I-94 to exit 138 to 127 North. Exit at Berry Road, Rives Junction. Turn left (West). Continue for 1/2 mile. Turn right at stop sign. Monastery is on the left.

Area Motels: If the monastery guest facilities are full, the following motels are available:

Country Hearth — (517) 783-6404

Holiday Inn — (517) 783-2681

Knights Inn — (517) 789-7186

CONVOCATION 42ND ANNUAL A.R.O.Y. CONFERENCE AUGUST 22-25, 1991

In accordance with Article II, Section 2, of the A.R.O.Y. Constitution and By-Laws, notice is hereby given that the Annual Conference of the American Romanian Orthodox Youth will be held at **St. Mary's Parish, 4225 N. Central Avenue, Chicago, Illinois**.

†NATHANIEL, Bishop

SCHEDULE OF EVENTS

Thursday, August 22

6:00-10:00 p.m. **Delegate Registration**
(at church)

8:00-10:00 p.m. **Welcoming Reception**

Friday, August 23

8:00- 9:00 a.m. **Breakfast & Late Registration**

9:00 a.m. **Meetings Convene, Roll Call & Te Deum**

1:00- 2:00 p.m. **Lunch**

2:00 p.m. **Meetings Reconvene**

Following meetings **Vespers**

6:30- 8:00 p.m. **Dinner: "Taste of Chicago"**

8:00-Midnight **Dance: "Linda and Her Stars"**

Saturday, August 24

8:00 a.m. **Morning Prayers**

8:30- 9:00 a.m. **Breakfast**

9:00 a.m. **Meetings Reconvene**

11:30-12:30 p.m. **Lunch**

12:30- 1:30 p.m. **Choir Rehearsal**

1:30 p.m. **Meetings Reconvene, Election of Officers**

Following meetings **Great Vespers**

7:00-Midnight **"Believe in Yourself" Cotillion**

8:00 p.m. **Presentation of Debutantes**

Sunday, August 25

9:00 a.m. **Matins**

10:00 a.m. **Divine Liturgy**

1:00 p.m. **Banquet & Program**

*NOTE: All activities will be held at the St. Mary's Church with the exception of the Cotillion, which will be held at the Holiday Inn North Shore.

**QUESTIONS?:

CONTACT MR. IONEL MAIOGAN
(708) 299-6080

ACCOMMODATIONS

Holiday Inn North Shore

Attn: Sales Department

5300 West Touhy Ave., Skokie, IL 60077

Phone: (708) 679-8900

Make reservations early, since room availability is limited

WORLD CHURCH NEWS

Russian Martyrs to be Canonized

Two Russian Martyrs of Communism, Metropolitan Vladimir of Kiev and Galicia (1848-1918) executed by a firing squad without any trial, and Metropolitan Benjamin of Petrograd and Gdov (1873-1922) and his companions also executed by gunfire August 13, 1922, have been proposed for canonization. The Russian Patriarchate is also studying the case of Princess Elizabeth, who was martyred in 1918.

(O.C.A. News, April 19, 1991)

Albanian-American Humanitarian Group

"Albanian Humanitarian Aid, Inc.," came into being in late summer 1990. Its purpose is to offer assistance to immigrants and provide humanitarian relief to Albania. To offer financial assistance, call 1-800-268-1275.

(O.C.A. News, April 1991)

Witnesses for Christ

During the dark Stalinist 1960's over 7500 monastics were expelled from monasteries in Romania, according to "R.O.C." 3/4-1990. More than 500 priests and Orthodox scholars were jailed. Among those listed as witnesses for Christ, we notice some familiar names to our readers: Archimandrite Roman Braga, Fr. George Calciu, Archimandrite Felix Dubneac and many others. We hope to see a complete list of martyrs soon.

Exarch for Albania

"The Orthodox Church" newspaper of April, 1991, reports that Bishop Athanasios (Jannoulatos) of Antioch has been appointed Exarch for Albania by the Ecumenical Patriarchate. Since no Albanian hierarchy survived communism, the newly-appointed spiritual leader will face major issues such as church reorganization, opening of churches and religious education.

The Lives of the Spiritual Mothers

Many of us are familiar with the "Paterikon" or the Lives and Sayings of the Church Fathers. Now an Orthodox "Materikon," containing the lives and teachings of Orthodox women, monastics and ascetics, is available from "Holy Apostles Convent," P.O. Box 118, Buena Vista, Colorado 81211. Cost: \$28.50 plus \$2.50 s & h.

American Orthodox Research Center

The Orthodox Christian Association of Medicine, Psychology and Religion (O.C.A.M.P.R.) established a Research Center which projects to "integrate the

spiritual message of the faith and will seek to provide Orthodox resources for research, publications and speakers for various church ministries."

The Research Center is headed by Dr. John Chirban and is located at the Holy Cross School of Theology, Boston, MA. In the planning stage is also an Institute for the study of Orthodox Christian Ethics.

The Center is a "major breakthrough for Orthodoxy in America," because "it brings the various jurisdictions together to work on specific issues of Christian life."

Proposal for Serbian Orthodox Reunion

On April 24, 1991, The Serbian Patriarchate made a press release announcing that a delegation of the Free Serbian Orthodox Church headed by Metropolitan Ireney met with His Holiness Patriarch Paul (Pavel) and members of the Holy Synod at their invitation. A proposal for the reunion of the Serbian Orthodox was jointly made and will be submitted to the Holy Assembly of Bishops.

We pray that the Lord will heal all wounds of the sister Serbian Church under the protection of St. Sava, especially at this time of unrest and turmoil, when Yugoslavia needs the guidance of the Church.

Bessarabia

On April 2, 1991, the newspaper "Tara" of the Popular Moldavian Front in Bessarabia demanded the separation of the Orthodox Church from the Russian Orthodox Church. Reiterating the need for the return to the Romanian national Church, "Tara" stated: "Our true mother is the Romanian Church."

(Luceafarul Romanesc, No. 6/1991)

Weeping Icons Declared Miracle

May 15 of this year marked the first anniversary of the day when two icons exuded tears of an oily substance at St. Mark Coptic Church in Seven Hills, Ohio (Cleveland). His Holiness Pope Shenouda III, who visited St. Mark's on January 19, recently made the following news release: "It is clear that the phenomenon of the weeping icons in the church of St. Mark, Cleveland, is a miracle that glorifies God and his Saints, that augments people's faith, as well as their adherence to the Church, its rites and beliefs, and will not cause them to drift away."

Since the occurrence of the miracle, an estimated 43,000-45,000 pilgrims have visited that church. ✙

(Plain Dealer, May 24, 1991)

Fr. Remus Grama

A LOOK BACK IN HISTORY

In the publication, "Calendarul Viata Noua," published in 1934 by Fr. Stefan Opreanu in Detroit, Michigan, the following parishes are listed as being part of the Romanian Orthodox Episcopate of America:

Parishes in the United States

1. Akron, OH — Presentation of Our Lord, Getz St.
2. Bridgeport, CT — St. Dimitrie, Lee Ave.
3. Chicago, IL — Dormition of Mother of God, Webster Ave.
4. Cincinnati, OH — St. Andrew, Dayton St.
5. Cleveland, OH — St. Mary, Detroit Ave.
6. Detroit, MI — St. George, E. Hancock Ave.
7. Ellwood City, PA — St. Ilie, Parkway St.
8. Erie, PA — St. John the Baptist, Penna Ave.
9. Farrell, PA — Holy Cross, Lee Ave.
10. Gary, IN — Descent of the Holy Spirit, Madison St.
11. Harrisburg, PA — St. John the Baptist, N. Cameron St.
12. Indianapolis, IN — Sts. Constantin & Helen, W. Market St.
13. Indiana Harbor, IN — St. George the New, Elm St.
14. Martins Ferry, OH — Holy Cross, Clark St.
15. Mt. Union, PA — St. Basil
16. Newark, OH — Holy Friday, Willwood Ave.
17. New York, NY — Descent of the Holy Spirit, W. 40th St.
18. Niles, OH — Three Hierarchs, Linden Ave.
19. Omaha, NE — Lifting of the Holy Cross, T. St.
20. Philadelphia, PA — Descent of the Holy Spirit, American & Brown St.
21. S. St. Paul, MN — St. Stefan, 5th Ave. N. & Grand St.
22. St. Paul, MN — St. Mary, Woodbridge St.
23. Terre Haute, IN — St. Andrew, 3rd Ave.
24. Warren, OH — Resurrection, S. Vine St.
25. Youngstown, OH — Holy Trinity, Wilson Ave.

Parishes in Canada

1. Dysart, SK — St. George
2. Elmsprings, SK — Ascension of the Lord
3. Kayville, SK — Sts. Peter & Paul and Dormition of Mother of God
4. Limerick, SK — Sts. Peter & Paul
5. Montreal, PQ — Annunciation, Iberville St.
6. Regina, SK — St. George, Edgar St.
7. Regina, SK — St. Nicholas
8. St. Catharines, ON — Descent of the Holy Spirit
9. Timmins, ON — St. Mary
10. Windsor, ON — St. George, Pierre Ave.

ROMANIAN EXHIBITION COMING TO KENT, OHIO



St. Mary's Museum Committee visiting the site of the Kent Exhibition.

Kent State University's interest in Romania goes back many years, and now the Romanian language and history are being taught there as a matter of curriculum. Besides the Queen Marie Fund offered by the late Mother Alexandra, Princess Ileana of Romania, which constitutes an important attraction, the K.S.U. Museum is now planning to open on September 27 of this year a large **Romanian Costume and Cultural Exhibition**.

Among the major sponsors of this event, which seems to be the largest Romanian art display since the 1904 World's Fair, are: **K.S.U. Museum**, **St. Mary's Romanian Orthodox Church's "Ethnic and Art Museum,"** of Cleveland, Ohio, the **"Romanian Room"** of **Duquesne University**, of Pittsburgh, Pennsylvania, and several museums from Romania, such as the Museum of History and Art of Bucharest, the National Military Museum and others.

St. Mary's Museum representatives led by Fr. Remus Grama and Mrs. Jane Martin, Museum Director, met several times until now with Dr. Shannon Rodgers, K.S.U. Museum Director, and Dr. Glee Watson to plan this event. Several hundreds of items such as costumes from various regions of Romania, paintings and artifacts will be loaned for the nine month duration of the display.

We look forward to seeing all readers of "Solia" at this Romanian Exhibit, which we hope will create more appreciation and interest in our rich ethnic heritage.

Rev. Fr. Remus Grama
St. Mary's, Cleveland, Ohio

Book on Healing

Healing: Interdisciplinary Dimensions in Medicine, Psychology and Religion is a new publication of the Holy Cross Press featuring selected lectures and articles by members of the Orthodox Christian Association of Medicine, Psychology and Religion (O.C.A.M.P.R.). Edited by Dr. John T. Chirban, president of the O.C.A.M.P.R., the papers presented in this volume offer interdisciplinary sensitivity to critical matters of modern health by drawing upon the expertise of leaders in these fields and providing a holistic understanding of illness and cure.

In the opening article, Dr. John Chirban discusses the spirit of the Christian tradition concerning health and healing. He explains that the three disciplines of medicine, psychology, and religion can be brought together to increase the possibilities of healing a person in modern health care.

In Part Two, "Depression," three professionals from the disciplines of medicine, psychology, and religion present the case of a man suffering from clinical depression, all three drawing upon their respective professional viewpoints. Dr. Demakis, professor of medicine at the Stritch School of Medicine, Loyola University, provides a medical perspective; Dr. Nicholas D. Kokonis, clinical psychologist, presents a psychological perspective; and Rev. Nicholas Krommydas, instructor in pastoral theology and co-director of the Office of Counseling and Spiritual Development, Hellenic College and Holy Cross School of Theology, provides a theological perspective.

Part Three, "Genetic Engineering: Where Do We Draw the Line?" discusses the impact of medical technology for modern life. Dr. Peter Diamandis, present chairman of the board of International Space University, identifies the potential problems of scientific advances and the need for sound ethical decision making to shape the future of human life. Rev. Dr. John Breck, professor of New Testament and Ethics at St. Vladimir's School of Theology, offers guidelines for addressing such concerns and recommends the organization of an interdisciplinary committee to assist in this interfacing of science and religion.

In Part Four, "Miracles: Scientific and Religious Reflections," Dr. Theoharis C. Theoharides, associate professor of biochemistry, pharmacology, and psychiatry, and director of medical pharmacology at Tufts University, explains a scientific approach to miracles and scientific discovery. Rev. Dr. John Meyendorff, Dean of St. Vladimir's School of Theology and professor of church history, works to interrelate the perspectives of the disciplines concerning this topic of his article: "Miracles: Religious Reflections."

Part Five, "AIDS: Acquired Immune Deficiency

LIBRARY NEEDS DEFINED

The Central Library of the University of Bucharest has been called the "Cultural Symbol of Romania"; but unfortunately, it was in the haelstrom of the fierce fighting that took place in December of 1989. The fifth division of the "Securitate," which guarded Ceasescu, was headquartered next door, and on December 23, secret police set fire to the library to cover their escape.

The 3 million piece collection lost over 25%, in particular the irreplaceable manuscripts and incunabula. French and British Ministries of Culture are already sending books and assistance.

On April 30, a ceremony at the library was held at which UNESCO Director-General Federico Mayor made an appeal to the international community to assist in restoring the library.

Director of the Library, Dr. Ion Stoica, was recently a guest of the USIA (United States Information Agency) in visiting libraries and other sites in America. According to him, the library needs dictionaries, encyclopedias, books on management studies, psychology, medicine, biology and physics. Books must be hardcover and in perfect condition. Mr. Stoica has asked for help for three urgent task areas: replacing, where possible, lost works, updating old and damaged equipment and training new staff.

Interested parties may address: Prof. Dr. Ion Stoica, Biblioteca Centrala Universitara, Strada Transilvanie 6, Sector 1, Bucharest, Romania. ❀

Syndrome," offers articles that deal with one of the most crucial health problems of modern times. Dr. George Pazin, associate professor of medicine at University of Pittsburgh School of Medicine, considers the medical, psychological, and theological implications of AIDS in his article: "Human Immunodeficiency Virus (HIV) Infections and Acquired Immune Deficiency Syndrome (AIDS): Impact of Lifestyles in the 21st Century." Chaplain Peter Poulos, director of training in the department of pastoral care at the Methodist Hospital in Brooklyn, New York, then discusses direct care of AIDS patients for professionals and laypeople. Rev. Dr. Milton Efthimiou, director of the office of church and society, Greek Orthodox Archdiocese, clarifies the roles of values, ethics and direct service in "AIDS: Is it a Moral Crisis?" Following these articles is the report of a special committee of experts in the helping professions who convened to address questions about AIDS and the religious community.

For information about purchasing this publication or any other O.C.A.M.P.R. publication, please write to the O.C.A.M.P.R. main office at P.O. Box 958, Cambridge, MA 02238 or call (617) 868-6557. ❀

AN INTERVIEW WITH THE LATE MOTHER ALEXANDRA

While in Romania in September of 1990, V.R. Mother Alexandra was interviewed by Teodor Baconsky, a candidate for a Doctorate in Theology. We reprint the English version of the ROMANIAN ORTHODOX CHURCH NEWS.

At the beginning of September 1990, Mother Alexandra came for a short visit in Romania. During her stay she pilgrimaged at several old places and monasteries, including Curtea de Arges where her forefathers are buried.

While visiting in Bucharest, Mother Alexandra was lodged by Mother Superior Lucia Dumbrava from Pasarea Monastery. Here is an excerpt from the letter of thanks that Mother Alexandra sent Mother Superior Lucia.

My daughter, Alexandra and myself were so happy at Pasarea that our gratitude is simply beyond words:

The entire week spent in my beloved Romania after so many years of absence will remain a part of my being for ever. I think that in 42 years I really never parted with these places in my soul. Being lodged at a monastery was very soothing for me when what I used to call my "home" no longer exists. But God in His kindness took care of me by leading my steps on the way of truth (and) to His service."

Q. You left Romania 42 years ago. While you were suffering this long exile, Romania was subject to the atrocities of the communist rule. After so many years, did you find Romanians unchanged?

Mother Alexandra. No, I don't think I can really say that. What is unchanged, though, is the warmth they received me with. Their being always ready to share bed and food with you is absolutely and truly Romanian. But seeing them suspicious of each other makes me sad. They are suspicious of whether you've lived here (in Romania) all your life or you've come from abroad. I couldn't live like that. I'd rather trust everybody in the first place and if anyone betrays me in the end then it's after all his fault, not mine.

When the churches in Bucharest were being pulled down, the Diocese of Vatra was the one who protested against and published photos of what was going on there. The others did nothing, if we are to speak the truth.

Q. You met the Patriarch, people from the Ministry at Health, from the newly formed society CHRIS-

TIANA and you've also visited the Bran Castle where you were received with deep sympathy. What I mean to say is that your visit also aims at the establishment of a philanthropic institution. Will our Government support you in carrying out this Christian project?

M.A. The Patriarchate undoubtedly will; and I have firm promises from the Ministry of Health. Nevertheless, I would have rather had an answer expressed in clearer terms, such as: "this thing you can have, this one, you can't;" but I'm happy with what I manage to do already. The most difficult thing is to bring humanitarian aids in Bucharest or anywhere else in the country and to make sure they reach their destination. Romania has to win back her prestige, for the Western world no longer trusts her. But first of all she has to be able to trust herself again.

Q. You mentioned that Romania's prestige in the world is seriously damaged, which we duly deplore. What do you think we must do in order for this situation to stop?

M.A. I think it's for the Government to make the first step and to demonstrate it wills a true democracy. Then, individually, we must see that the aids received from abroad reach their destination — which until now, was not the case. That would be a beginning towards winning back our good reputation. But I must add that this is not a purely Romanian problem. It's also a problem with the Hungarians, with the Czechs and even with the Germans in the East who want to join with those in the West; those in the West have strived enormously to obtain the riches they have today; and now the Easterners say: "you're supposed to share with us," but they don't want to work. Take Poland, for example, who was a model for us, it just didn't work! I think it's a problem for the whole Eastern Europe.

Q. Do you have any heartfelt message to leave with us, Romanians, both as Mother Alexandra and as Princess Ileana?

M.A. I do. The message is this: one can never build anything on hatred, suspicion and revenge, but one must learn love and forgiveness . . . we must return to faith each in his Church. I think that all Churches and most especially the Orthodox one, should become much more involved in the social life of the Country. I think these things would make an immense difference and, I also think that the first step was made. ✠

CONGRATULATIONS GRADUATES!



Lydia Marie Sankey

Lydia Sankey, of Holy Cross parish, Hermitage, Pennsylvania, recently graduated from Neshannock High School in New Castle, Pennsylvania. In the fall she will attend Cornell University where she plans to study engineering. The daughter of Raymond and Mary Sankey, and granddaughter of Minerva Datish (Warren, Ohio), Lydia ended her

high school career with a 3.93 grade point average while at the same time being involved in numerous school and church-related activities.

Lydia was a Varsity Cheerleader, Editor-in-Chief of the school newspaper, a member of the National Honor Society, and coach of a softball team. She is also the recipient of a National Merit Letter of Commendation. Her church activities include: having served as AROY chapter president, secretary and auditor, and having attended both Vatra camps. She has also worked at the Vatra as a student counselor. ❧

A recent graduate of West Middlesex High School & Mercer County Vo-Tech, Georgiann Roman plans to attend Youngstown State University to study Communications. Georgiann is the daughter of E. George and Margaret Roman, and the great granddaughter of Maria Roman of blessed memory. The family resides in West Middlesex, Pennsylvania. Georgiann is also a member of the local AROY chapter.



Georgiann Roman

While in high school, Georgiann participated in Sun Dancing, Band, School Newspaper and Yearbook staffs, Student Council, and VICA. As a member of VICA she produced a video documentary of a trip to Valley Forge, for which she received a special award. Georgiann was recognized as Outstanding Senior of her class. ❧

MEMORIAL DAY AT THE VATRA

In conjunction with Memorial Day, the National AROY sponsored a family weekend at Vatra Romaneasca; grandparents, parents and children came to help put the outside buildings in good order for summer use.

The St. George Cathedral was represented by members of the council and ladies auxiliary as well as AROY. Friends and guests gave a hand with the work and joined in the activities of cleaning buildings, garden work, cemetery renovation.

His Grace, Bishop NATHANIEL, was present and involved; he also served the community Vespers on Saturday and the Divine Liturgy on Sunday, Pentecost.

On Memorial Day, the Divine Liturgy was celebrated, memorial services held at the AROY flag plaza and in the cemetery. The bishop also blessed the new section of the cemetery, and the parish priests blessed new monuments erected since last year.

The memorial meal was held in the Tower Pavilion; Mrs. Dita Sandru sponsored the dinner in honor of her husband, the late John Sandru; Dna. Psa. Maria Rasca offered coliva and colachi in memory of the late Rev. Alexandru Rasca; Sub-Deacon Paul Hildreth family offered wine in memory of their infant son, Nathaniel.

A large crowd attended the services and joined together for the agape. Traditionally, the faithful come from the Greater Detroit area; we were happy to see a few more "out-of-staters." ❧

**DEADLINE
AUGUST ISSUE
JULY 10**

IN MEMORY



Frances Sue Giavara

The St. Dimitrie Church and Greater Inter-Orthodox Community, of Bridgeport, Connecticut, was saddened by the death of one of their most active leaders, Frances Sue (nee Shery) Giavara on March 24, 1991.

She was an active member of the St. Dimitrie Church and served on the Parish Council as Building Committee Chairman, Ladies Auxiliary President, Church School Superintendent, P.T.A. President and Choir Member. She was also a member of the Greater Bridgeport Eastern Orthodox Choir and the Adult Bible Study Group.

Her work and leadership as an Eastern Orthodox Religious Educator touched many lives as she taught with zeal and devotion. The strength of her faith spread to all those with whom she came in contact; and, even now that she is with our Lord, her memory continues to brighten our lives.

She was the beloved wife of Arthur Giavara. Daughter of the late Dimitrie and Vasila Shery, she was born in Bridgeport, Connecticut, on June 12, 1928, and lived in Fairfield, Connecticut, for 35 years. She retired as a financial assistant for Stauffer Chemical in Westport, Connecticut. Sue also received an Associates degree with honors in business from Sacred Heart University in 1986.

Survivors, in addition to her husband, Arthur, include her son, Michael Giavara, her daughter,

Marie Wood, son-in-law, Thomas Wood, four sisters, Olga Lity, Victoria Balamaci, Elizabeth Sholler and Olympia Malisory; one brother, Peter Shery, two grandsons, Thomas Matthew Wood and Christopher Austin Wood; and many nieces and nephews.

The Church School teachers and students at their June 9, 1991, commencement program, dedicated a beautiful picture of Sue to be displayed in a place of honor in the Church School. ☩

IN MEMORY



Nick Leuca

Nick Leuca, formerly of Gary, Indiana, and Hallandale, Florida, died on May 13, 1991, in Manor Care Nursing Home, Denver, Colorado. Nick was born on April 10, 1898, in Rodbav, Brasov district in Romania. After elementary school in his home town he went to Superior School of Commerce in Brasov and graduated in 1916. Following graduation he went as a cadet to the Reserve Officer School from 1916-17, graduating and becoming a Lieutenant in the Army Reserve. He fought on the Russian Front and was severely wounded in 1917, spending some 5 months in military hospitals.

In 1924 he came as an immigrant to the U.S.A., settling in Gary, Indiana, where he had relatives. There

he became a member of the Descendants of the Holy Ghost parish where he held various offices in the Parish Council. He was also a member of the Treicolorul Roman Society in Gary and had various offices in the committee. After his first wife died in Gary, Nick married Maria Lia on Sept. 26, 1959. In 1963 he retired from U.S. Steel Co., Gary Works.

After retirement, the Leucas moved to Florida, living for a decade in Hallandale. Nick was a member of Holy Trinity Church, Miami Miramar, from 1968 until 1990.

His health took a turn for the worse in 1980, and the couple decided to move to Denver, Colorado, to be closer to Lia Leuca's daughter and son-in-law. They attended Assumption Greek Orthodox Cathedral in Denver. In the spring of 1991, weakened by age and illness Nick spent two months in the Nursing home, and plans were being made for him to come home, when death came on the morning of May 13.

Funeral services were held Wednesday, May 22, in the evening at Fairmount Funeral Home Chapel in Denver. The service of Christian burial was officiated in Assumption Greek Orthodox Cathedral in Denver by his former parish priest from Gary, the Rev. Father Richard Grabowski (with whom the family kept in touch and who had visited them several times in the 1970's and 1980's), assisted by Fathers Paul Costopulos and Kosta Petrogeorgis from the Greek Cathedral in Denver and by Fr. Joseph Hirsch of the Transfiguration of Christ Cathedral (OCA) in Denver. Burial took place in Fairmount Cemetery in Denver. After the burial a memorial luncheon (pomana) was served in the hall of the Assumption Greek Orthodox Cathedral.

Nick Leuca is survived by: his wife of 32 years, Maria Lia; a nephew, Romulus Leuca & wife Maria

(Continued on Page 16)

PARISH BULLETIN NOTES

Compiled by Florence Sirb

Youngstown, OH. Holy Trinity. Congratulations to Mary Oprit-Buta who was honored with a Who's Who of American Women Award. Retired after a 41-year career as a high school teacher, she was active in many school and community organizations and received many awards of recognition for her excellent work . . . Congratulations also to Nick Gibb who had four art pieces chosen and displayed at the Cutler Art Gallery; a sculpture and graphic design booklet also won awards . . . Also, to Marius Sacui who had several art works displayed at the Gallery . . . and to Lisa Ann Piciliano who graduated "Cum Laude" from Kent State with a BA in Telecommunications . . . and to Peter Gibb who received his certification as a police officer in the State of Ohio.

Warren, OH. Holy Resurrection. Everyone had an enjoyable time at our Family Picnic and Hay Ride . . . Congratulations to John Florea, Jr., who received a PhD from New York U. He is a psychologist at Albert Einstein Medical School in New York . . . We were pleased to host a reception in honor of Very Rev. Fr. Richard Grabowski on his elevation to the dignity of Archpriest.

Mani-Sask Journal. Our newly-formed Inter-Parish Council is composed of representatives from all four of the churches served by Fr. Peter. They met to discuss how to rearrange the schedule of Sunday Liturgies in these churches to best suit all their needs . . . Our Youth group enjoyed a cross-country skiing outing.

Elkins Park, PA. Descent Holy Spirit. The Ladies Auxiliary Retreat was spiritually uplifting with Fr. Marinescu as our main speaker . . . The proceeds from the recent Penny Party were donated to the Help the Children of Romania Fund . . . Their Flea Market/Baked Goods Sale was also successful.

Dearborn Hgts., MI. Sts. Peter & Paul. We are proud of our young people: 14-year old Kim Miller was honored as Michigan's Top High School Gymnast. 9-year old Timothy Lawson won an award in Music Composition . . . Joe Patyna received the Theology II award at his school, earning First Place in his sophomore class . . . Part of the proceeds from the AROY Bake Sale was earmarked for Project Hope for Romania.

Merrillville, IN. Descent Holy Spirit. We have collected clothing for our Romanian Relief Program . . . We received a beautiful letter of thanks from one of the children in Romania who received one of our special gift packages . . . Our Ladies Auxiliary are pleased with the cutlery set they received for the parish hall kitchen.

Hermitage, PA. Holy Cross. Psa. Clara was the special speaker at our Deanery Lenten Retreat in Canton. She talked about grieving for our departed loved ones in a presentation, "Weep No More." . . . She was also busy again coordinating the collection of packages for the children of Romania . . . AROY prepared special corsages for all the mothers on "Their Day."

Regina, SK. St. George. Our Ladies Auxiliary hosted a farewell dinner for Mother Cassiana. We wish her God-speed and happiness in her future undertakings . . . Our parishioners joined in the Life-Chain Sunday representing dozens of

churches, as a visual statement against abortion . . . AROY is selling T-shirts, sweatshirts, and tank tops with the AROY logo on them . . . Our Lenten Retreat was well attended. The Retreat Master was Fr. Daniel Mattheson, an Orthodox priest from Ottawa.

Winnipeg, MB. St. George. Congratulations to Anthony Ptashnik who was the recipient of Mansoett awards in Design and Drafting at Red River Community College . . . We had a good attendance at our Parish Retreat for adults and young people . . . Our Ladies Auxiliary held a successful baked goods sale at a local Mall . . . We thank all contributors to the purchase of our new microwave oven.

Dallas, TX. St. Mary. We have started a Church Bulletin to be published monthly for our parishioners . . . The Ladies Auxiliary contributed \$450 to the Help the Children of Romania Fund. Their president, Alice Corduneanu, wrote an excellent article explaining the duties, obligations, plans, and expectations of all the church women.

Falls Church, VA. St. Mary. We are again involved to provide enough food for one week to 50 homeless families . . . Congratulations to Sue Zimmerli who graduated from Radford U. with a BS in Interior Design . . . Our well-attended Annual Festival featured beautiful icons, delicious ethnic food and pastries, games, and a white elephant sale.

Indianapolis, IN. Sts. Constantine & Helen. Congratulations to John and Diane Serban on their newly-adopted son from Romania, Michael . . . We are pleased with our new Church Bulletin which will be issued every two months . . . We had a good turnout at the Spaghetti Dinner served by our Ladies Auxiliary. ☸

PARISH REGISTER

BAPTISMS

- Asihel, Mulugetta Awete**, son of Ande & Almaz Beyene Asihel, Alexandria, VA. Holy Cross, Alexandria, VA. Godparents: Berhane Schassic & Bisrat Vasiliki Tseggai.
- Baicoianu, Bianca Angel**, daughter of Ovidiu & Doina P. Baicoianu, Roseville, MI. St. George Cathedral, Southfield, MI. Godparents: Peter & Clara Bijusca.
- Berea, Cristofor Nicholas**, son of Nicolae & Elena Berea, Burbank, CA. St. Mary, Tustin, CA. Godparent: Zoe Kounis.
- Catanescu, Gabriel Adrian**, son of Ovidiu & Maria Catanescu, Schaumburg, IL. Holy Nativity, Chicago, IL. Godparents: Velemir & Zora Rupich.
- Esplen, Dane Colin John**, son of Colin & Angela Esplen, Russell, MB. St. Elias, Lennard, MB. Godparent: Gerald Bicknell.
- Fleming, Adam James**, son of Steven S. & Linda M. G. Fleming, Westland, MI. St. George Cathedral, Southfield, MI. Godparents: George Ganoff & Michele Kochoff.
- Fletcher, Brendon Nicholas**, son of Calvin L. & Tina Marie Fletcher, Regina, SK. St. George, Regina, SK. Godparent: Helen Gieni.
- Gage, Gabriel Aurel**, son of Fr. George & Ps. Juliana Gage, Chicago, IL. St. Mary, Chicago, IL. Godparents: Fr. Dumitru & Ps. Constanta Macaila.
- Hotoc-Ilisoiu, Helen Gabriela**, daughter of Gheorghe Ilisoiu & Romanita Hotoc, Chicago, IL. Holy Nativity, Chicago, IL. Godparents: Marcel & Gabriela Oros.
- Militiev, Miroslav Darcu**, son of Miroslav & Petronela Militiev, Garden Grove, CA. St. Mary, Tustin, CA. Godparents: Nicolae & Doina Stingaciu.
- Mioc, Christina Maria**, daughter of Todor & Voichita Mioc, Chicago, IL. St. Mary, Chicago, IL. Godparents: Ilie & Maria Krecu.
- Rohatinovici, Maggy Olivia**, daughter of Pavel & Rodica Rohatinovici, Knox, IN. St. Mary, Chicago, IL. Godparent: Gicu Paveliuc.
- Rus, David Alexander**, son of Florin & Diana Rus, El Cajon, CA. St. Mary, Tustin, CA. Godparents: Stefan & Viorica Nitoi.
- Treharne, Christine (Kristin)**, daughter of Christina Treharne, Akron, OH. Presentation Our Lord, Akron, OH. Godparents: Jeffrey & Michelle Yates.
- Turcu, Mihai Adrian**, son of Liviu & Carmen Turcu, Fairfax, VA. Holy Cross, Alexandria, VA. Godparent: Ps. Adriana Calciu.

RECEIVED INTO THE CHURCH

- Coppola, Tamara Lynn**, Palatine, IL. St. Mary, Chicago, IL. Rev. Fr. George Gage.
- Galatiuk, Terry Lynn Marie**, Roblin, MB. St. Elias, Lennard, MB. Rev. Fr. Peter SanFilippo.
- Ganoff, Susan Elaine**, Livonia, MI. St. George Cathedral, Southfield, MI. Rev. Fr. Constantin Toader.
- McKenna, Shawn William**, Woonsocket, RI. St. John, Woonsocket, RI. Rev. Fr. Dumitru Macaila.
- McKenna, Kelly Lynn**, Woonsocket, RI. St. John, Woonsocket, RI. Rev. Fr. Dumitru Macaila.

MARRIAGES

- Cocora, Dorin and Gianina Agud**, Anaheim, CA. St. Mary, Tustin, CA. Godparents: John & Anna Dugaciu.
- Condoi, Marian and Linda E. Peoples**, Philadelphia, PA. Descent Holy Spirit, Elkins Park, PA. Godparents: Costel & Maria Mateiuc.
- Davison, Francis R. and Sandra L. Bulbuck**, Moline, IL. St. Elias, Lennard, MB. Godparents: Stephen Karaim and Leesa Proskie.
- Gavojdean, George D. and Simona D. Romanici**, Lincolnwood, IL. St. Mary, Chicago, IL. Godparents: Traian & Vera Niculescu.
- Gherasim, Teodor and Louisa M. Warnock**, Portland/Multnomah, OR. St. Mary (St. Nicholas OCA), Portland, OR. Godparents: Rodica Filiciu & Vasile & Virginia Vedeanu.
- Kisereu, Tiberius C. and Tamara L. Coppola**, Palatine, IL. St. Mary, Chicago, IL. Godparents: John & Cecilia Maiogan.
- Kuna, John E. and Monica J. Marinescu**, Elkins Park, PA. Descent of the Holy Spirit, Elkins Park, PA. Godparents: Rev. Fr. & Ps. Dumitru Sava.
- McCormick, Bruce P. and Lillian D. Fedorovich**, Farmington Hills, MI. St. George Cathedral, Southfield, MI. Godparents: Violet & Cornell Rosiuc.
- McKay, Ronald J. and Anita H. Phillips**, Brunswick, OH. St. Mary, Cleveland, OH. Godparents: David & Corina Phillips.
- Nichols, Russell and Sherry Gilk**, Lothian, MD. Holy Cross, Alexandria, VA. Godparent: George Nicholas.
- Pitulec, Michael and Daniela Bibu**, Philadelphia, PA. Descent of the Holy Spirit, Elkins Park, PA. Godparents: M/M Paul Stanku.

(Continued on Page 1)

REGISTER

(Continued from Page 14)

Sormaz, Nikola and **Deborah J. Janosko**, Sharon, PA. Holy Cross, Hermitage, PA. Godparent: Momir Sormaz.

Yates, Jeffrey E. and **Michelle L. Treharne**, Akron, OH. Presentation of Our Lord, Akron, OH. Godparents: Alfred & Mary Taylor.

DECEASED

Cheredaruk, Katherine, 75. Sts. Peter & Paul, Canora, SK.

Bardac, Gheorghe, 56. Holy Nativity, Chicago, IL.

Boncila, Victoria E., 77. Holy Trinity, Youngstown, OH.

Dragos, Letitia E., 96. Sts. Peter & Paul, Dearborn Hgts., MI.

Grama-Halmaghi, Maria, 91. Sts. Peter & Paul, Dearborn Hgts., MI.

Hustiuc, Alex, 99. Sts. Peter & Paul, Canora, SK.

Leuca, Nicolae, 93. Descent Holy Spirit, Gary/Merrillville, IN.

Mansky, Anne, 73. Holy Trinity, Youngstown, OH.

Ostafichuk, Vasilena, 83. St. Elias, Lennard, MB.

Pocltar, Domnica, 84. St. Elias, Lennard, MB.

FINANCIAL REPORT

EPISCOPATE SUPPORTERS

Anita A. Constant , Chicago, IL	\$500.00
George & Nancy Ittu , Cleveland, OH	\$100.00
Petru Lupsor , Birmingham, MI	\$100.00
M/M Richard Rogozan , Livonia, MI	\$100.00
M/M Andrew Regule , Sharon, PA	\$100.00
Irene A. Blendea , Lathrup Village, MI	\$50.00
Alice Corduneanu , Arlington, TX	\$40.00
M/M George Dobrea , Cleveland, OH	\$35.00
Christine Ciulei , Warren, OH	\$25.00
M/M George Jonescu , Capac, MI	\$25.00
M/M Nick Leuca , Denver, CO	\$25.00
M/M Ilie Lucuta , Niles, IL	\$25.00
M/M Mustafa Saraclar , N. Canton, OH	\$25.00
George Voina , Chicago, IL	\$25.00
M/M John Badila , Youngstown, OH	\$20.00
M/M Nicholas Grecu , Southfield, MI	\$20.00
M/M Norman Lantz , Cuyahoga Falls, OH ..	\$20.00
M/M John Oprian , Akron, OH	\$20.00

GENERAL DONATIONS

M/M Richard Rogozan , Livonia, MI	\$100.00
(Mulch)	
M/M George Dragila , Battle Creek, MI	\$25.00
(Thanksgiving for 65th Wedding Anniversary)	
Mrs. Sofia Balos , Toronto, ON	\$20.00

American-Albanian Church Delegation to Visit Albania

Metropolitan Theodosius has blessed a delegation from the OCA's Albanian Archdiocese to visit Albania as part of a humanitarian aid effort directed to alleviate severe shortages in the Balkan country.

Traveling to Tirana in June, the delegation is part of a \$10 million endeavor to provide medical and food supplies, organized through the Medical Assistance Program (MAP) — International of Canada and the U.S.A. Major benefactors are the Hojeij Family Foundation of Paris, Robert MacFarlane of Montreal, and the Very Rev. Arthur E. Liolin of Boston, who served as facilitator for the project.

The Albanian Church delegation has also been invited by the newly-organized autocephalous Orthodox Church in Albania to assist local clergy and laity in placing their church on a firm foundation as it emerges from decades of persecution and isolation. Albanian Orthodox churches have been opened in at least ten cities, albeit in deplorable condition and are being rehabilitated by the labors of the faithful. Five or six medieval monasteries have been restored by the Institute of Monuments, but none are used for liturgical services. Reports to the Boston Chancery indicate that 50,000 faithful attended Pascha services in Tirana, 30,000 in Korcha and hundreds packed the environs of newly-opened Orthodox churches in Berat, Elbasan, Vlora, Delvican, Pogradec, Fier, Durres and Lushnje.

Orthodox in Albania are in need of scripture, literature, icons, crosses, vestments in order to rebuild their long-suffering church. **Contributions may be sent to:** The Boston Chancery at 523 East Broadway, South Boston, MA 02127 or directly to Albania: Kisha Ortodokse Shqiptare, Rruga Kavaja, Tirana, Albania. ✂

MEMORIAMS

M/M John P. Vidican , Royal Oak, MI	\$100.00
(I.M.O. Archbishop Valerian)	
M/M John Vidican , Royal Oak, MI	\$100.00
(I.M.O. Fr. Barbulescu)	
M/M John P. Vidican , Royal Oak, MI	\$100.00
(I.M.O. George Voishan)	
Iuliana Campean , Grosse Pte. Pk., MI	\$20.00

EPISCOPATE DUES

St. George , Toronto, ON	\$1,020.00
---------------------------------------	------------

MISSION FUND

St. Mary , Cleveland, OH	\$223.00
---------------------------------------	----------

MEMORIAL DAY 1991

We recognize with gratitude the following individuals for Memorial Day dinner donations:

\$500.00

Dr. & Mrs. Constantin Predeteanu

\$300.00

Audrey Huston

\$100.00

Anita Constant

\$60.00

M/M Dinu Cruga

\$50.00

M/M Mihai Cojocar, M/M Paul Costea, Donna Muresan, M/M Ioan Nan, M/M Charles Nanas, M/M George Pazara

\$40.00

Constantin Marandici

\$30.00

M/M Alex Cristian, M/M Nicolae Fedorovici, Andre Muresan Family, Joachim Moraru Family, Rev. Fr. Simion Pavel, John Tipa Family, Mihai Tipa Family

\$25.00

Anonymous, M/M George Aldea, Maria Adam, Dr. Eleanor Bujea, M/M Dan Calin, Rev. Fr. George Gage, John Gherman, Anna Jonescu, M/M Michael Kalugar, Rev. Fr. & Ps. Laurence Lazar, M/M Traian Lascu, Peter Lupsor, Rebecca McMahon, M/M John Mercea, David Oancea, M/M Daniel Porocho, M/M Valer Pufescu, Jr., Rev. Fr. & Ps. Romey Rosco, Mary K. Stanesa

\$20.00

M/M Sebastian Catana, M/M Lhan Cantor, Gedeon Cook, Julian Cook, M/M Dumitru Grigorescu, M/M Paul Hildreth, Julian Iordache, M/M George Jonascu, Olimpia Neagoe, M/M Alex Nemoianu

\$15.00

Anonymous, Maria Barbu, Irene Blendea, Ruby Fluter, Petru Lupu, Lenuta Magda, Olga Petersen, Silvia Roman, M/M James Sebel, Charles Tatomir

\$10.00

V. Mircea Banciu, Florence Churilla, Maria Danin, Florina Felean, Maria Gheordunescu, Theodora Harper, Liviu Magda, Peter Muresan, Jr., Stefan Olaru, Olimpia Popa, Rev. Fr. Gratian Radu, Mrs. Claude Sampson, Mike Strugar, Rev. Fr. John Surducan, Helen Toth

\$9.00

Gheorghe Ispas

\$5.00

Mary Bazy, Anna Mihalache & Vasile Stoica, Ana Nicula, Anna Onciu, Mike Surducan, Ana Totan

\$3.00

M/M Gheorghe Ochiallese

\$2.00

Bill Nessin

SOLIA

May 15 - June 14, 1991

FRIENDS

\$15.00

M/M Wesley Oprea, Chicago, IL

\$14.00

M/M Avram Stanca, Westlake, OH

\$12.00

M/M Traian Lascu, Lake, MI
Victoria Buta, Salem, OH
Mary Thorne, Canton, OH
M/M John Bogdan, N. Canton, OH
M/M Nick Roman, Jr., Hobart, IN

\$10.00

M/M Miron Butariu, Los Angeles, CA

SUBSCRIPTIONS

M/M John Doncoglu, Fountain, CO
Virginia Jiga, Albany, NY
Romuel Crishon, Greenfield, OH
Dolores Wilkins, N. Canton, OH
Dinca Neagrau, Lilburn, GA
Victoria Vlad, Alhambra, CA
Charles Gish, Yucaipa, CA

1992 SOLIA CALENDAR

Publish a photo and written account of your marriage, baptism anniversary, graduation scholarship success to remain a permanent tribute in the 1992 SOLIA CALENDAR, available in December.

This year's CALENDAR will feature photos and biographies of the clergy and their families.

Full Page = \$75

Half Page = \$50

Send your name, address, telephone number and check (payable to Romanian Episcopate) to SOLIA, P.O. BOX 185, GRASS LAKE, MI 49240-0185.

DEADLINE:

AUGUST 31, 1991

LEUCA

(Continued from Page 12)

in Romania; the families of 1 nephews in Gary, Indiana; 11 Mary (Walter) Leuca and Mary (George) Leuca and her family; the family of his deceased nephew Liviu Didi with children Livia and Petru in Munich, Germany; M/M Anna Pitis and Mrs. Walter Jeon in Florida; and by the dear stepdaughter Livia with her husband Alexander Stansen of Denver and their children: Linda with husband Tom and family, Janette and Paul.

Nick Leuca had three brothers and one sister who preceded him in death: Protopop Petru Leuca Sacele-Romania, George, Ioan, ED na.

May God rest his soul in peace.

Mary Lazar, Ruskin, FL
M/M John Serban, Jr., Jacksonville, FL
Rev. Kenneth Bachofsky, Warren, OH
M/M George Donison, Ancaster, ON
M.G. Toma, Edmonton, AB

RUGĂCIUNI

RUGĂCIUNE PENTRU ÎMPĂCARE

Doamne, miluiește pe cei ce mă urăsc, se sfădesc cu mine și mă ocărăsc; asemenea și pe cei ce mă grăiesc de rău, ca nu cumva vreunul din ei să pătimească ceva rău pentru mine, necuratul, nici în veacul de acum, nici în cel ce va să fie. Ci-i sfințește pe dâșii cu mila Ta, și-i acoperă de bunătatea Ta, Preabunule Stăpâne. Amin.

RUGĂCIUNE LA ZIUA NUMELUI

Dumnezeule Preasfinte, cum voi putea să-Ți mulțumesc cu vrednicie pentru viața ce mi-ai dat? Tu m'ai scos din întunericul neînțelegerii și viața mea este un dar al bunătății Tale, care m'a păzit până acum, mă sprijinește în necazuri și-mi întâmpină trebuințele. Tu ești Cel ce priveghezi asupra mea, îndreptezi pașii mei în calea binelui și mă aperi de ispite. Când mă rătăcesc, Tu mă întorci în calea poruncilor Tale; când mă poticnesc, Tu mă sprijinești; când cad, Tu mă ridici; și când păcătuiesc, Tu mă întorci și-mi deschizi părinteștile Tale brațe. O, cât de multe sunt datoriile mele către Tine, pentru că mi-ai dat viață și mi-ai dat în toate zilele semne despre părinteasca Ta bunătate și îngrijire. Plin, așadar, de vie recunoștință, Ție îți închin toate zilele vieții mele, și mai ales această zi de sărbătoare pentru mine, și mă rog cu umilință ca bunătatea Ta să nu mă părăsească în tot timpul vieții mele, și înțelepciunea Ta să mă povățuiască totdeauna în calea binelui și fericirii, pentru rugăciunile și mijlocirile sfântului (numele sfântului al cărui hram porți) și ale Preacuratei Maicii Tale. Amin.

RUGĂCIUNE DE MULȚUMIRE PENTRU BINEFACERILE PRIMITE DE LA DUMNEZEU

Doamne, Iisuse Hristoase, Dumnezeuul nostru, Dumnezeule a toată milostivirea și îndurarea, Care ai nemăsurată milă, nespusă și neajunsă iubire de oameni, căzând acum către a Ta slavă, cu frică și cu cutremur, aduc Ție mulțumire pentru binefacerile de care m'ai învrednicit pe mine nevrednicul robul Tău. Te slăvesc, Te laud și Te cânt ca pe un Domn, Stăpân și făcător de bine. Și iarăși căzând înaintea Ta, îți mulțumesc și cu smerenie mă rog nemăsuratei și negrăitei Tale milostiviri, ca și de acum înainte

să-mi dăruiești faceri de bine, ca să sporesc în dragostea de Tine și de aproapele meu. Izbăvește-mă de tot răul și necazul. Dăruiește-mi liniște. Și mă învrednicește ca în toate zilele vieții mele totdeauna mulțumire să-Ți aduc și să grăiesc și să cânt cele preabune Tatălui și Fiului și Sfântului Duh, acum și pururea și în vecii vecilor. Amin.

RUGĂCIUNEA CREDINCIOȘILOR CE SE CĂSĂTORESC

Stăpâne, Doamne, Dumnezeuul nostru, sfințitorul nunții celei de taină și preacurate, păzitorul nestrăcătării și chivernisitorul cel bun al celor lumești, Cel ce dintru început ai zidit pe om și l-ai pus, ca pe un împărat, peste fapăturile Tale și ai zis: Nu este bine să fie omul singur pe pământ, să-i facem ajutor; pentru aceasta ai rânduit să lase omul pe tatăl său și pe mama sa și să se unească cu soția sa (soțul său) și să fie amândoi un trup, iar pe cei ce Dumnezeu i-a împreunat, omul să nu-i despartă. Însuși Stăpâne, trimite darul Tău cel ceresc peste mine nevrednicul robul Tău (roaba Ta) și binecuvântează căsătoria pe care astăzi o întemeiem înaintea feței Tale. Curățește toate păcatele mele, iartă-mi toate fărădelegile, dezleagă-mi toate greșalele cele de voie și cele fără de voie; unește gândurile, cugetele și inimile noastre în dragoste nefățarnică și în credință nestrămutată, îndreptează-ne pașii pe căile Tale, pentru ca pururea să împlinim voia Ta cea sfântă. Uplete casa noastră de toate bunătățile, dăruiește-ne copii buni și ne învrednicește ca împreună să petrecem viața fără prihană, să sporim în tot lucrul bun și bineplăcut Ție, să plinim cu inimă curată poruncile Tale și să lăudăm și să preamărim preacinstul și de mare cuviință numele Tău: al Tatălui și al Fiului și al Sfântului Duh, acum și pururea și în vecii vecilor. Amin.

RUGĂCIUNEA SOȚILOR UNUL PENTRU ALTUL

Doamne, Iisuse Hristoase, Dumnezeuul nostru, Cea ce ne-ai învățat ca totdeauna să ne rugăm unul pentru altul, căci așa vom împlini legea Ta și ne vom arăta vrednici de mila Ta, caută cu îndurare și păzește de vrăjmașii văzuți și nevăzuți pe soțul meu (soția mea), pe care mi l-ai dăruit (mi-ai dăruit-o) a petrece împreună până la moarte. Dăruiește-i sănătate și deplină înțelepciune, ca să-și poată îndeplini datoriile după voia și poruncile Tale.

Ferește-l (o) de ispitele pe care n'ar fi în stare să le poarte. Întărește-l (o) în dreapta credință și în dragoste desăvârșită, ca să lucrăm împreună faptele bune și să ne tocmim viața după sfintele Tale așezări și porunci. Că a Ta este stăpânirea și puterea în veci. Amin.

RUGĂCIUNEA PĂRINȚILOR PENTRU COPII

Doamne, Dumnezeuul nostru, Cea ce cu înțelepciunea Ta ai zidit pe om din țărână și ai suflat în fața lui suflare de viață și, binecuvântându-l, ai zis: creșteți și vă înmulțiți și umpleți pământul; iar la Cana Galileii, prin Unul-Născut Fiul Tău, ai binecuvântat nunta și deci nașterea de fii, cu multă umilință rog marea Ta bunătate, ca neîncetat să reverși harul Tău și să Te milostivești asupra copiilor mei, pe care ai binevoit să mi-i dăruiești. Umele-i de înțelepciune și pricepere. Apără-i de toate cursele vrăjmașilor văzuți și nevăzuți. Poruncește îngerilor Tăi ca totdeauna să le fie călăuze și povățuitori spre toate faptele cele bune, ca de-a pururea să Te poată lauda și preamări în veci. Amin.

RUGĂCIUNEA COPIILOR PENTRU PĂRINȚI

Doamne, Dumnezeuul nostru, Tu, Care imputernicești florile și verdeța de pe tot pământul cu căldura soarelui Tău, și sufletul omenesc cu căldura iubirii Tale; Tu, Cel ce toate le-ai zidit de bunăvoia Ta în cer și pe pământ și pe toate le păstrezi prin dragoste și milă, revarsă, mult-îndurate Doamne, peste sufletul meu cel slab și umilit care se închină Ție, bunătatea și darul Tău, și iubire și milă peste părinții mei, peste mai-marii mei și peste toți aceia care se ostensc pentru mine și care m'au ajutat vreodată cu sfatul și bunătatea lor. Fă din sufletul meu un soare călduros pentru sufletul lor, ca fiecare din ei să simtă din îndestulare mângâierile și ajutorul cel venit de la Tine și revărsat asupra lor prin rugăciunile și prin dragostea mea fiască. Îți vorbește, Părinte, inima mea de fiu (fiică), și știu că Tu cunoști launtrul nostru și că nu Te vei întoarce de la inima mea, atât de dăruită tuturor aceloră pentru care Te rog; dăruiește-mi, Doamne, înțelepciune, ca să nu uit niciodată, nici în supărări, nici în necazuri și nici în bucurie, înățătura Ta, cum că, "binecuvântările părinților întăresc casele fiilor," și iarăși: "cunună bătrânilor sunt fiii lor și fală fiilor sunt părinții lor." Pentru aceasta, rogu-Te,

Doamne, slăvite Împărate și bunule Părinte, întărește-mă să cresc înaintea feței lor cu temeră de Tine și cu rușinea de oameni, pentru ca, prin curățirea de orice rău, prin împlinirea oricărui bine prin fuga de orice păcat și prin setea de orice virtute, viața mea să fie spre mântuirea mea și a lor. Că Tu ești Doamne, Cel ce odinioară ai zis: "Lăsați copiii să vină la mine, că a unora ca acestora este împărăția cerurilor," și Ți-ai pus dumnezeiești Tale mâini peste capetele lor și i-ai binecuvântat. Însuși Tu, Doamne, Iisuse Hristoase, trimite din cerul Tău cel preaînalt binecuvântarea Ta peste mine, robul Tău, și ajută-mi să fac bucurie părinților mei și să umblu întru cărările Tale cele sfinte, săvârșind numai ce este bun și plăcut Ție, Doamne, binecuvântat ești în vecii vecilor. Amin.

RUGĂCIUNE PENTRU FRAȚI ȘI SURORI

Doamne, Ție mă rog, ține pe frații mei (fratele meu) și surorile mele (sora mea), dându-le loc sănătate, viață lungă și darul Tău cel sfânt, ca să umble în căile Tale și să facă cele ce sunt după voința Ta cea sfântă. Dă-ne, Doamne, de acum până la capătul vieții, să ne iubim și să ne cinstim unii pe alții; căci ce este mai bun și mai frumos decât a vieții frații împreună! Așa, Doamne, ascultă rugăciunea noastră și milostiv fii nouă, că bun și iubitor de oameni ești și Ție mărire înălțăm: Tatălui și Fiului și Sfântului Duh, acum și pururea și în vecii vecilor. Amin.

RUGĂCIUNEA COPIILOR MICI

Doamne, Doamne, ceresc Tată,
Noi pe Tine Te rugăm
Luminează-a noastră minte,
Lucruri bune să'nvățăm.

Că Tu ești Stăpânul lumii
Și al nostru Tată ești
Și pe toate cele bune
Numai Tu le împlinești! Amin.

ALTĂ RUGĂCIUNE A COPIILOR MICI

Înger, îngerășul meu
Ce mi te-a dat Dumnezeu,
Totdeauna fii cu mine
Și mă'nvață să fac bine.

Eu sunt mic, tu fă-mă mare,
Eu sunt slab, tu fă-mă tare,
În tot locul mă'nsoțește
Și de rele mă păzește. Amin.

DIN VIAȚA ȘI MINUNILE SFÂNTULUI PROOROC ILIE

După ce a murit Înțeleptul Solomon (1033-931), urmează la cârmă Roboam, fiul lui Solomon, dar cum acesta n'a ușurat cu nimic sarcinile regelui, împărăția s'a rupt în două, el lipindu-se de următor cu numele Ieroboam care a isbutit să tragă partea sa zece seminții care s'au numit Israiliți. Ieroboam s'a sălășluit în Samaria, a făcut doi viței de aur și a pus opreliște ca poporul să nu se mai sue la Ierusalim spre închinare. Ieroboam și urmașii lui au trăit și necredincioși pentru care pricină țara și regele au ajuns pe marginea prăpăstiei.

Dar chiar dacă oamenii părăsesc pe Dumnezeu, El, înțelept și înțelepciunea Sa nu-i uită și caută să-i aducă înapoi pe tot felul de căi mântuitoare, dar mai ales prin trimiterea de bărbați aleși—ca Sf. Ilie Tesaractitul, om ales în faptă și cuvânt. Acești aleși ai Domnului arătau oamenilor rătăciți întunecimea minții lor, rugămintea lor, dacă nu se îndreaptă și fericirea ce-i însoțește dacă o rup cu cele rele și se pun, hotărât, pe ascultarea poruncilor lui Dumnezeu.

Sf. Ilie a întrecut pe toți în lupta sa contra nelegiuirilor Împărat Ahab și a nevestei lui Izabela, și a poporului care șchiopăta pe calea adevărului dumnezeesc. Precum la rană grea și arzătoare,—așa a rănit să vină un om strașnic ca Ilie ca să oprească războiul și răutatea din acel timp, (veacul al 9-lea înainte de Hristos). El merge drept la curtea lui Ahab și spune pe față: "Viu este Domnul căruia eu slujesc și nu va fi pe pământ ploaie sau rouă trei ani și șase luni, decât numai prin cuvântul gurii mele". Și apoi a spus că nelegiuitul împărat ucisese pe dreptul Avunte și că îi răpise mica vie ce moștenise dela părinții săi: "Acolo unde au lins câinii sângele lui Avunte, acolo vor linge și pe al tău și pe al femeii tale Izabela". Când a auzit aceste înfricoșate proorocii s'au împlinit, și pe urmă, întocmai.

Când s'a sfârșit cumplita secetă, Ilie—la cuvântul Domnului—iarăși s'a dus la Ahab, crezând că acum se îndreptat, dar acesta s'a năpustit iarăși asupra proorocului: "Tu ești care răsvrătești pe Israil?" Dar Ilie îi răspunde cu adevărul: "Nu răsvrătesc eu pe Israil, ci tu și casa tatălui tău". Apoi biciuiește tembelisul poporului care lăsase pe Dumnezeu și mergeau pe calea împăratului: "O, popor îndărătnic și tare la bici! Până când mergeți șchiopătând, și abătându-

vă din calea Domnului?"

Și ca să arate lămurit că împăratul și poporul cinstesc un dumnezeu mincinos și făcut de mână, pe Baal, iar că el, Ilie, are pe Adevăratul Dumnezeu, a cerut să se aducă jertfă și de unii și de alții și să se facă rugăciuni ca să vină foc din cer și să mistuiască cele pentru jertfă. S'au rugat mult idolatrii, dar niciun semn sau foc din cer ca să ardă jertfa, dar cum Sf. Ilie a căzut la rugăciune, au venit flăcări de sus și au mistuit nu numai boul junghiat, ci și toată apa turnată, pe care plutea jertfa și lemnele. Poporul înfricoșat de această minune mare, s'a întors cu laudă spre Dumnezeu, iar patru sute de idolatri au pierit de ascuțișul sabiei. Dar Ahab și Izabela nu se înduplecă și caută să ia viața proorocului. Chiar nici ploaia ce a căzut la rugăciunea lui Ilie n'a îmblânzit mânia cea rea a împăratului și împărătesei. Dar Dumnezeu nu lasă pe aleșii Săi: Ilie se sue la munți, postește, se roagă și cugetă la Legea Domnului și-și așteaptă obștescul sfârșit. El însă, nu se sfârșește ca toți fiii oamenilor, ci i se vestește prin Domnul că va fi luat cu trupul la cer. Pe când trecea apa Iordanului, s'a făcut o ușoară suflare de vânt și un car învăluit în flăcări de foc luă pe marele profet la ceruri, de față fiind ucenicul său Elisei care a primit în dar veșmântul lui Ilie cu care a săvârșit, în viață, mai multe minuni. Și ne spun Scripturile că la sfârșitul veacurilor Sf. Ilie și cu Enoh vor veni pe pământ ca să pregătească neamul omenesc pentru cea de-a doua și înfricoșată venire a Mântuitorului, când fiecare vom da răspuns despre cele ce-am făcut în viață.

Să ținem minte din viața Sf. Ilie și din lupta lui împotriva răului că sfârșitul conducătorilor răi, neascultători de Dumnezeu și nedrepti este cumplit, ca a lui Ahab și a Izabelei, femeia sa. Se mai învederează că lui Dumnezeu îi sunt dragi bărbații curați la inimă, le ascultă rugăciunile, îi păzește de rău, vorbește cu ei și-i pune la cele mai alese locuri de fericire, aproape de El, ca pe marele Ilie. Să cinstim cu adevărat creștinește pe toți aleșii lui Dumnezeu; nu numai cu buzele ci cu gândul și cu inima și cu toată fapta cea bună.

Să dea Domnul ca Sf. Ilie și toți cei aleși ca el, să ne fie păzitori și ajutători în ziua cea mare a judecății din urmă. ✠

Arhimandrit Martinian

SFINTELE MOAȘTE

Sfintele Moaște sunt rămășițele pământești ale unor sfinți, adică ale unor oameni îmbunătățiți, care în viață nu au trăit în păcat, ci au simțit, ca Pavel, că viața lor este Hristos — **nu mai trăiesc eu, ci Hristos trăiește în mine.**

Osemințele lor sunt făcătoare de minuni. Noi le cinstim ca pe niște obiecte în care Dumnezeu își arată puterea. Dumnezeu își arată puterea lui în lucruri materiale. Așa a fost Chivotul Legii, în Sfânta Sfințelor; Când Chivotul venea din țara Filistenilor într'un car cu boi, înconjurat de David și de toată suita lui, la o cotitură de drum, Uza l-a sprijinit cu mâinile sale, crezând că se răstoarnă. Domnul s'a mâniat pe Uza și l-a lovit cu moarte. Așa spune la cartea a doua a Împăraților. (6.6) Preoții și Leviții purtau Chivotul prin pustie din loc în loc și nu li s'a întâmplat nimic. Însă Uza a îndrăznit să se atingă de cele sfinte fără să fie consacrat preot. Asta să ne fie de învățătură. În plus, el a crezut că Chivotul se răstoarnă și a voit să-l salveze. Dumnezeu nu are nevoie de ajutorul nostru. El e atotputernic. Dumnezeu ne poruncește să ajutăm pe cei neputincioși, nu pe El: **“Cine pe sărac ajută pe Dumnezeu împrumută.”** Intru cât ați făcut această unuia din cei mai mici ai mei, mie mi-ați făcut.” Acestea vor fi cuvintele Domnului la Judecata din urmă, după Sf. Ev. Matei C.25 . . . Dar să ne întoarcem la obiectele făcătoare de minuni prin care Dumnezeu arată puterea Sa. Minuni s'au lucrat prin toiagul lui Moise și al lui Aron care a îmbobocit și înflorit; prin Muntele Sinai, de care Evreii nu se puteau apropia, atâta vreme cât prezența lui Dumnezeu era în munte . . . Dumnezeu lucrează minuni și prin materia Sfințelor Taine: apă, ulei, pâine și vin . . . etc, căci, într'adevăr, de ce ne mai botezăm în apă, dacă nu credem că prin pogorârea Duhului Sfânt asupra ei apa a dobândit puterea iertării păcatului original și a celor personale, în cazul omului matur? Și, dacă Dumnezeu lucrează minuni prin obiectele neînsuflețite, așa cum zice scriptura de ce n'ar săvârși minuni prin omul pe care El l-a făcut sieși locaș, templu al Duhului Sfânt.

PE CE SE BAZEAZĂ INVĂȚĂTURA ORTODOXĂ DESPRE CINSTIREA SFINTELOR MOAȘTE?

Se bazează pe sfânta Scriptură. Trupul omului este biserica Duhului Sfânt. Ascultați ce spune Sf. Ap. Pavel:

“Nu știți oare că voi sunteți templul lui Dumnezeu și că Duhul lui Dumnezeu sălășluiește în voi? Dacă strică unul templul lui Dumnezeu, îl va strica Dumnezeu pe El, pentru că locașul lui Dumnezeu Sfânt este și așa sunteți și voi.” (1 Cor. 3,16-17) Sau **“Nu știți că trupul vostru este templul Duhului Sfânt care locuiește întru voi și pe care-l aveți dela**

Dumnezeu și cum că voi nu sunteți ai voștri, ci cumpărați ați fost cu preț? Preamăriți dar pe Dumnezeu în trupul vostru și în duhul vostru ca un care sunt ale lui Dumnezeu.” (1 Cor. 6,19-20)

Acelaș Apostol zice că omul poate deveni **“vas de cinste.”** **“Dacă se va curăți cineva pe sine de acea (adică de păcat), va fi vas de cinste, sfințit, de folos treaba stăpânului, gătit spre orice lucru bun.”** Tim. 2,21. Este clar, deci, că trupurile sfinților și locașuri ale Duhului Sfânt și vase de cinste, nu numai în viață, ci chiar și după moarte.

AVEM NOI DOVEZI SCRIPTURISTICE CĂ TRUPURILE SFINȚILOR DUPĂ MOARTE NU PUTREZESC SAU CĂ SUNT ÎNZESTRATE DE DUMNEZEU CU PUTERE DE A FACE MINUNI?

În lume sunt oameni drepecți și oameni păcătoși. vorbim aici de trupurile sfinților. Ele sunt făcătoare de minuni. Unele nici nu se supun legilor naturale ale compunerii materiei organice moarte, deși sunt așezate în pământ și umezeală. Ia amintiți-vă ce spune Evghelistul Matei în Cap. 27 v. 52-53: **“Mormintele deschiseră și multe trupuri ale sfinților adormiți sculară și ieșind din morminte, după învierea lui Iisus intrară în Sfânta Cetate și se arătară multora.”** Psalmistul zice despre cei drepecți: **“Păzește Domnul toate oasele lor niciunul dintr'ânsele nu se va zădărnici.”** (Ps. 33:34).

În cartea înțelepciunii lui Isus Fiul lui Sirah, Cap. 46, v. 15, se zice: **“Oasele-drepecților să odrăsească din locul lor și numele lor să se înnoiască întru locurile lor cei măriți.”**

Iar în cap. 49,11 zice **“Oasele celor 12 profeți să odrăsească din locul lor.”**

PUTEȚI DA EXEMPLE DIN SCRIPTURĂ CĂ TRUPURILE SFINȚILOR SUNT FĂCĂTOARE DE MINUNI — ÎN VIAȚĂ ȘI DUPĂ MOARTE?

Mai întâi a fost Trupul Mântuitorului, de care atingându-se oamenii se vindecau. Sfântul Luca povestește la Cap. 8,43-44: **“Și iată o femeie care avea de 12 ani scurgere de sânge și cheltuisese cu doctorii toate averea ei, neputând să se vindece de nimeni, s'a apropiat de Isus pe la spate și s'a atins de ciucurii hainei Lui și în aceeași clipă scurgerea sângelui ei a încetat.”** (Lc. 8,43-44) Iar altădată, spune Sf. Ev. Matei, bolnavul ruga pe Isus **“să-i lase numai să se atingă de poalele hainei Lui; și cei ce se atingeau se vindecau deplini.”** (Mt. 14,36).

Dar și trupurile Apostolilor aveau aceeași putere minunată, căci ni se spune în Faptele Ap. 19,11-12 că Dumnezeu făcea minuni neobișnuite prin mâinile lor.

(Cont. la pag.

Pavel, astfel că credincioșii puneau peste bolnavi ergare și pestelci purtate de Pavel și boalele se părtau de ei, iar duhurile cele rele ieșeau din ei. "Tot a și trupul Sf. Ap. Petru era înzestrat cu puteri inunate:" Așa încât scoteau pe cei bolnavi în ulițe și puneau pe paturi și pe năvălii, ca fiind Petru măcar năbra-i să umbrească pe vreunul din ei. Venea și din argurile dimprejurul Ierusalimului mulțime de oameni, lucând bolnavi și bântuiți de duhuri necurate; și toți tămăduiau (FA. Ap. 5,15-16).

Acestea se petreceau când ei erau în viață. Dar trupurile sfinților și-au păstrat și după moarte puterea a face minuni. Sf. Scriptură ne spune despre trupul profetului Elisei următoarele: "Apoi a murit Elisei și au îngropat, iar în anul următor au intrat în țară cete Moabiți. Dar iată deodată când îngropau un mort, au întâmplat ca cei ce îl îngropau să vadă o ceată de Moabiți, și sperându-se au aruncat mortul în mormântul lui Elisei. Când s'a atins de oasele Profetului, mortul înviat. 4/2 Regi 13,20-21.

Și în Vechiul Testament trupurilor celor dreți li se aveau o cinste deosebită. Căci trupul mort al lui Iarv a fost scos din Egipt și dus cu multă cinste în Canaan. (Fac. 50,1-14). La fel a fost dus și trupul lui Iosif. eș. 13,19). Regele Iosia a îngrijit cu multă grijă mormântul omului lui Dumnezeu, adică a Profetului Elisei. 4/4 Regi, 23, 16-18), iar Mântuitorul arată asemenea că în Vechiul Testament era obiceiul de împodobi mormintele profetilor. (Mt. 23,29-30).

UTEȚI SĂ ENUMERAȚI CÂTEVA TRUPURI DE SFINȚI CARE N'AU PUTREZIT ȘI CARE SUNT FĂCĂTOARE DE MINUNI?

Sunt trupuri de sfinți care au stat sute de ani îngroate în pământ, fără a putrezi. Aceasta este în sine însuși o minune; dar ele au săvârșit apoi și alte minuni. Trupuri de sfinți care n'au putrezit se află peste tot în lumea ortodoxă: La Bizanț, în Sfântul Munte Atos, în Rusia; iar noi avem în România, pe lângă multe seminte de sfinți mari, cinci trupuri întregi: Sfânta Parascheva dela Iași, Sfântul Ioan dela Suceava, Sfânta Iuceniță Filoftea dela Argeș, Sfântul Grigorie Ecapolitul dela Bistrița și Sfântul Dumitru Basarabov dela Patriarhia Română din București, unde fiecare se aice ca să-i sărute mâna, care este afară — trupul este năbrăcat dar mâna este afară.

Incoruptibilitatea sfințelor moaște și minunile care săvârșesc prin ele este dovada cea mai bună că Dumnezeu este minunat între sfinții Săi — așa cum spune prorocul David și că, dacă Dumnezeu i-a preamărit noi trebuie să-i cinstim.

ÎN MOD PRACTIC, CUM ÎȘI MANIFESTĂ BISERICA CINSTIREA DEOSEBITĂ A SFINTELOR MOAȘTE?

1. Mai întâi, Bisericele se zidesc pe trupuri de sfinți,

începând încă din sec. I și II. Așa s'a zidit biserica pe moaștele Sf. Ignatie Teoforul și pe moaștele Sf. Policarp episcopul Smirnei. Băgați de seamă că noi nu am inventat cultul Sfințelor moaște, ci le-am păstrat chiar din timpurile Apostolice, și după cum am citat la început, încă din Vechiul Testament. Nu mulți știu că la consacrarea unei biserici, episcopul îngroapă în piciorul Sfintei Mese o parte din osemintele unui sfânt, iar altă parte o coase în pânza Sfântului Antimis pe care se oficiază consacrarea Sfintei Cuminecături, a Trupului și a sângelui Domnului Hristos. Istoria Bisericii spune că, în timpul persecuțiilor, creștinii din închisori oficiau Sf. Liturghie pe pieptul unui martir, care a doua zi era condamnat să fie executat. De ce ? — Pentru că așa spune Ap. Pavel "**Voi sunteți biserica Dumnezeului celui viu, pentru că în voi locuiește Hristos.**" El însuși zice despre sine: "Nu mai trăiesc eu, ci Hristos viețuiește în mine."

2. Biserica a rânduit zile de sărbătoare în calendar, pentru aflarea moaștelor și pentru strămutarea lor.

3. Biserica organizează pelerinagii la locurile unde se află moaștele sfinților.

4. Un alt lucru practic pe care-l face biserica este că învăță pe credincioși să cinstească Sfintele moaște așa cum le-au cinstit dreții Vechiul Testament, Sf. Apostoli și urmașii lor din primele veacuri creștine.

Sf. Augustin, în De Civitate Dei, spune că pe timpul său, adică în Sec. IV, se făceau multe minuni, în fața a multor martori, prin moaștele Sf. Ap. și Diacon Ștefan, primul martir al Bis. Creștine.

Sf. Ieron., care și el trăiește în Sec. IV-V, spune într-o scrisoare către presbiterul Ruperiu: "**Noi nu adorăm moaștele martirilor, pentru ca să nu slujim făpturii mai mult decât lui Dumnezeu.** Inșă le cinstim, ca să adorăm dumnezeiește pe Acela ai căror martiri sunt ei." Pentru că Stăpânul a zis: "**Cel ce vă primește pe voi pe Mine Mă primește.**" Iar David a zis: "**Minunat este Dumnezeu întru sfinții Săi.**" Sf. Ambrosie în cuvântul său la strămutarea moaștelor Sf. Ghervasie zice: "**Voi singuri ați văzut pe mulți, care numai s'au atins de mâinile și de veșmintele Sfinților și s'au vindecat.**" Iar Sf. acesta trăiește în veacul IV. Sf. Ioan Chrisostom un alt Părinte al sec. IV, într-o omilie la Sf. Mc. Vavila zice: "Nu căuta la aceea, că trupul martirului zace înaintea ta gol și lipsit de activitate sufletească, ci la aceea că în el sălăsluiește o altă putere, mai mare decât însuși sufletul, adică Harul Sfântului Duh, care prin lucrările sale cele minunate, ne încredințează pe noi despre adevărul învierii.

Sinodul al VII Ecumenic (787 d. H.) excomunică și depune din treaptă pe preoții și credincioșii care nu cinstesc moaștele sfinților. ✠

R.B.

ELEMENTE DE CATEHEZĂ

DIFERITELE SENSURI ALE CUVÂNTULUI "BISERICĂ"

1. **"Eclesia"**: Insemnează comunitate, adunare de popor. În Grecia antică avea un sens politic. În creștinism a trecut numai cu sensul religios: adunarea credincioșilor, comunitatea celor botezați în Hristos, care se roagă împreună și primesc Sfânta Euharistie. Aceasta comunitate era condusă de cei mai bătrâni, "presbiterii," pe care Sfinții Apostoli i-au hirotonisit, după porunca Mântuitorului, să fie mijlocitori între Dumnezeu și oameni, "economi ai Tainelor Dumnezeiești," stabilind întreita ierarhie bisericească: episcopi, preoți și diaconi.

2. **Biserica Vechiului Testament**. Sfinții Părinți întrebuițează acest cuvânt într'un sens mai larg, înțelegând comunitatea Patriarhilor și a Profeților, care prin viața lor și prin cuvântul scris au pregătit întruparea Cuvântului, adică venirea lui Mesia. Ei au fost pe deplin primiți în "Trupul Tainic al Domnului," adică în Biserică, prin Învierea lui Hristos, prin care s'au dărâmat porțile iadului, iar ei au fost scoși din întunec la lumină. În această biserică intră toți dreptii Vechiului Testament.

3. **Biserica Noului Testament** este comunitatea celor botezați și "îmbrăcați în Hristos." Prin botez devenim membri ai "Trupului Tainic" al Domnului care este Sfânta Biserică și ne menținem în ea prin comuniunea euharistică. Iisus este capul acestui trup mistic și noi suntem membrele (1 Cor. Cap. 12; Ef. Cap. 4) Euharistia este viața Bisericii. Fără împărtășire suntem niște membre vii, numai biologic, însă spiritualizește suntem morți. Deaceea, Biserica se mai definește și ca o comunitate euharistică. Nu cel care-i înscris pe listă și-și plătește datoriile este un membru viu al bisericii, ci acela care se împărtășește. Cel dintâi poate fi un membru activ în sensul social, celălalt însă este un membru viu în sensul spiritual.

4. **Biserica Luptătoare** este comunitatea celor vii care încă se luptă cu ispitele și cu păcatul. Este biserica pământească, a noastră, care ne realizăm mântuirea prin voința noastră proprie combinată cu Harul Dumnezeiesc. Viața creștinului pe pământ este ca un laborator în care se prelucrează mântuirea sufletului. Instrumentele mântuirii sunt Sfintele Taine, prin care primim Harul Sfântului Duh. Harul însă nu vine fără efortul nostru propriu: Credință în Dumnezeul care s'a făcut Om + voința noastră + faptele bune. Pe de altă parte, rugăciunea continuă, ca o comunicare între om și Dumnezeu, care a zis: "Rămâneți întru mine și Eu întru voi."

5. **Biserica Triumfătoare** este în cer: Comunitatea sufletelor celor care au murit trupește, încheind pozitiv

bilanțul vieții. Ei s'au încununat, acum se odihnesc au ajuns la victorie. Deaceea, Biserica serbează, după calendar ziua morții sfinților, nu ziua nașterii lor, slujba creștinească a înmormântărilor este plină de veselie, este o slujbă de înviere. Vestmintele preoților care oficiază înmormântarea sunt albe sau, în orice caz, de culoare deschisă. Răposații în Domnul au trecut din moarte la viață. Cei morți cu trupul fac parte din biserică, sunt întotdeauna prezenți printre noi, membri de drept. Legătura dintre Biserica Luptătoare și Biserica Triumfătoare este o legătură de dragoste, a cărei expresie sunt slujbele pentru morți: pomeniri, parastase etc.

6. **Biserica Învățătoare** este formată din cler: episcopi, preoți și diaconi, care nu constituie o biserică aparte, ci sunt membri ai aceleiași "Trup Mistic al Domnului". Clerul nu constituie o castă, ca în catolicism, ci merge degrabă o funcție în sânul aceleiași biserici: funcția de învățătoare este învățătoare și sacramentală. Într'un sens mai larg, toți credincioșii, prin botez, au o preoție spirituală (1 Petru:2,5), preoții însă, prin Taina Hirotonisirii sunt investiți cu o preoție sacramentală și cu darul profetiei al tâlcuirii cuvântului lui Dumnezeu. Un preot călugăr poate fi ignorant în științele și filosofiele lumii, este însă doctor în cele Dumnezeiești, care i s'au dat ca o ungere de sus. În Biserica Ortodoxă, funcția învățătoarească nu este rezervată numai preoților. Bătrânii învață pe tineri, părinții pe copii, cei care sunt pe cei care nu știu, purtând sarcina unul altuia, ca să spunem Apostolul Pavel (Galateni, 6:2), pentru ca toți să se plinească legea lui Hristos. Nici într'o biserică responsabilitatea unuia pentru mântuirea celuilalt este tuturor în comun nu este cultivată ca în Biserica Ortodoxă. Noi nu avem ca în protestantism concepția mântuirii individuale. Toată viața noastră, chiar și viața individuală și familiară se duce în biserică — de la botez până la mormânt. Trăim și ne mântuim în biserică. Cine se izolează este pierdut. Așa precum în trupul omenesc o mână spală pe alta, iar membrele trupului se ajută între ele, pentru ca întreg organismul să poată trăi (vezi 1 Cor. 12), tot așa și în "Trupul Tainic al Domnului," adică în Biserică, mântuirea nu este posibilă, fără colaborarea și responsabilitatea reciprocă.

7. **Biserica Ascultătoare** o formează trupul cuvântătoare păstorit de ierarhie, adică poporul din biserică credincios. "Fraților, ascultați pe mai-marii voștri și vă supuneți lor, fiindcă ei priveghează pentru sufletele voastre, având să dea seama de ele; purtați-vă în așa fel, ca să faceți aceasta cu bucurie, nu cu supă

(Cont. la pag.

HRAMUL MÂNĂSTIRII ORTODOXE "SCHIMBAREA LA FAȚĂ"

— AUGUST, 1991 —

HOLY TRANSFIGURATION MONASTERY
ELLWOOD CITY, PENNSYLVANIA
(412) 758-4002

SCHEDULE

Luni, 5 August

6:00 p.m. — Priveghere

Mărti, 6 August

9:30 a.m. — Acatist și Ceasurile

10:30 a.m. — Liturghie Arhierească

12:30 p.m. — Masă

2:00 p.m. — Conversație cu Călugărițele

2:30 p.m. — Sfântul Maslu

HOTELURI:

Beavery Valley Motel — (512) 843-0630
(Beaver Falls)

Hill Top Motel — (412) 846-4430
(Beaver Falls)

Zelienople Motel — (412) 452-7900
(Zelienople)

HRAMUL MÂNĂSTIRII ORTODOXE ROMÂNE ADORMIREA MAICII DOMNULUI

3389 Rives Eaton Rd., Rives Junction, MI 49277

Ph: 517-569-2873

15 August, 1991

Miercuri, 14 August

6:30 p.m. — Slujba Prohodului Maicii Domnului
— Cafea și Răcoritoare

Joi, 15 August

10:00 a.m. — Liturghia Arhierească: P. Sa
Nathaniel și un sobor de preoți

12:00 a.m. — Masă

2:00 p.m. — Sfântul Maslu: Toți preoții prezenți

5:00 p.m. — Vecernia

Drumurile de urmat către Mănăstire:

Din Est:

Ohio Turnpike până la Exit 4. US 23 Nord, către Ann Arbor până la I-94, unde se merge în direcția Vest către Chicago până la Exit 138. — Aici se merge pe US 127 Nord, către Lansing aprox. 7 mile, până la Exit Berry Rd. Mergeți la stânga pe Berry Rd. până la Rives Eaton unde se face la dreapta. Mănăstirea este pe stânga.

Din Vest:

Se merge pe I-94 până la Exit 138. De aici se urmează direcțiile de mai sus.

Hoteluri:

Super 8 Motels

Exit 138

Phone (517) 788-8780

Days Inn

Exit 141

Phone (517) 787-1111

Budgetel Inn

Exit 138 North off I-94

Phone (517) 750-1550

Diferitele Sensuri . . .

mt. de la pag. 22)

„căci aceasta nu vă va fi de folos.” (Evrei, 13:17)
Biserica ascultătoare trebuie să contribuie la menținerea
disciplinii și a unității în biserică. Dacă preoții predică
vălătura Mântuitorului Hristos, atunci turma va
răsună în vocea lor pe “Păstorul cel Bun,” Iisus
Hristos, care a zis: “Oile Mele cunosc glasul Meu.”
(Ioan, C. 10)

3. Omul ca Biserica a lui Dumnezeu. Definiția
asta este din Sfântul Apostol Pavel care zice: “În
Hristos, orice zidire bine alcătuită crește ca să
devină un locaș sfânt în Domnul, în care și voi
sunteți zidiți spre a fi locaș al lui Dumnezeu în
Hristos.” (Ef. 2:20-21) “Nu știți, oare, că voi sunteți
templu al lui Dumnezeu și că Duhul lui Dumnezeu
stă în voi?” . . . “sfânt este templul lui Dum-
nezeu, care sunteți voi.” (1 Cor. 3:16-17) Acelaș
ru zice el și în Cap. 6, v. 19 al aceleiași epistole:
“Nu știți că trupul vostru este templul Duhului
în care este în voi, pe care îi aveți dela Dumnezeu
că voi nu sunteți ai voștri?” . . .

Așadar omul este o biserică sfințită. Așadar, pentru
această biserică s’a întrupat Dumnezeu, nu pentru cele
de zid. Dumnezeu și-a făcut locașul său în noi, “căci
câți în Hristos ne-am botezat, în Hristos ne-am și
împrăcat.” (Gal. 3,27) Omul botezat în Hristos, chiar
dacă este păcătos, este un templu al lui Dumnezeu,
numai că acest templu, fiind dăruit, trebuie reparat
prin pocăință și comuniune și târnosit din nou.

Vom continua în numărul viitor cu “BISERICA
LOCAȘ DE INCHINARE.” ✠

Arhim. Roman Braga

DOMNIȚA ILEANA

Am avut fericirea să fiu în preajma ei, la nunta fiicei sale Minola, la Viena. Pentru organizarea ceremoniei a venit din Spania prințul Thurn-Taxis, secretarul prințului Nicolae. Uimită de ce bine vorbea românește, m'a lămurit că prințul vorbește românește doar cu soția sa, de la care a învățat și el.

Nunta a avut loc în fastuasa biserică "Karlskirche" destinată nunților princiare. Am fost singurii români care au luat parte (eu în singurul costum național din toată adunarea). Le era teamă de manifestări comuniste, mai ales că biserica nu este departe de Ambasada Română.

Mireasa, frumoasă ca o zână, purta o cruce mare, ca de episcop. Cu mânușile albe, a dat mâna cu coșarul venit special ca simbol al norocului pentru miri. Făcea, amuzată, haz de urmele negre rămase . . .

Ca dar, am dat miresei o cutiuță cu pământ dela Curtea de Argeș (orașul meu natal), cu atâta însemnătate și pentru iluștrii prezenți! Anton de Habsburg, prezent și el, a fost tras — cu un gest blând — de Domniță, să îngenuncheze și el . . .

La două săptămâni după nuntă, spre surprinderea noastră, primim o invitație la un ceai, în apartamentele Domniței din strada Prinz Eugen. M'a primit călduros și, în amabilitatea ei, mi-a ajutat la palton. Nu am sesizat că purta doliu . . .

Imi spune că, prin invitația aceasta, a respectat dorința Minolei, conform unei notițe din jurnalul ei de zi, să ne invite după nunta ei, ca mulțumire că am participat și că i-am făcut a mare plăcere prin apariția în costumul meu frumos de Argeș!

Minola nu mai trăia! Avionul care-i purta în voiajul de nuntă spre Brazilia, unde soțul ei avea domenii, se prăbușise . . .

"Dumnezeu a fost bun cu fata mea, s'a cruce de decepțiile vieții"! Așa gândea Domnița! Căzuse la misticism! Mi-a arătat o icoană cu Iisus. Prima ei pictură! Mi-a cerut părerea, știind că și eu pictez icoane.

Atmosfera a fost atât de caldă că nu-mi dădeam seama că am în față o Domniță! Așa era de naturală și modestă! Ca și fratele ei, prințul Nicolae . . .

Dăinuiește și acum amintirea acelei după-amieze! Ii plăcea să audă povestiri din Argeș . . .

A fost plăcut impresionată auzind că bunica ei, Carmen Silva, invita odată pe lună, fetele din Argeș, cu lucru de mână, la ea în palat, unde lua regulat parte și mama mea! ❧

Dorina Bălăsoiu Gabor

SĂBĂTORIREA ZILEI DE 27 MAI LA VATRA (Memorial Day)

Tradiționala comemorare a zilei de aducere în aminte a celor dragi care au trecut întru Dumnezeu, în anul ca și a celor care au murit ca ostași în diferite războaie, a început anul acesta, cu două zile înainte.

AROY a organizat câteva zile de lucru și de înmormântare a familiilor membre.

Vineri și sâmbătă, au fost petrecute lucrând cu noi pentru renovarea cimitirului, curățenia clădirilor și grădinărit.

Membrilor AROY li s-au alăturat parohieni din Catedrala Sf. Gheorghe din Southfield, MI.

P. Sa Nathaniel a slujit la Vecernia de Sâmbătă, 27 Mai. Liturghie de Duminica Rusaliilor.

S'a săvârșit parastas pentru eroi, în fața steagurilor române, americane și canadiene și parastas în cimitirul nou.

P. Sa Nathaniel a sfințit cimitirul nou și preoții au sfințit crucile și monumentele noi.

Masa de Duminică, coliva, colacii și vinul au fost donate de Dna Dita Sandru, Dna Psa Maria Râșcu, Fam. Paul Hildreth. Vremea a fost minunată și atmosfera a fost caldă și prietenească.

Noi toți din regiunea Detroitului ne-am bucurat de această ocazie încurajăm și rugăm să participați la sărbătorirea zilei de 4 Iulie pe toți cei care țin de Eparhia Ortodoxă din Vatra, pentru că Vatra Românească este în centrul tuturor. ❧

Second Class
Postage Paid
at Jackson
and additional
offices

SOLIA — THE HERALD
P.O. BOX 185
GRASS LAKE, MI 49240-0185
U.S.A.

NEW ADDRESS!

ORTHODOX INSTITUTE
2400 RIDGE ROAD
BERKELEY, CA
94709- SAMPLE